Polisi Amddiffyn a Diogelu Plant
Ysgol Gynradd Gymraeg Y Login Fach
2023-2024

Cyflwyniad

Datblygwyd y polisi hwn yn unol a Cadw Dysgwyr yn Ddiogel 2022 a Gweithdrefnau Diogelu Cymru 2019. Cedwir rhestr o ganllawiau ymarfer sy'n ymateb i fathau penodol o gamdriniaeth o fewn Gweithdrefnau Diogelu Cymru a cheir y dolenni i bob cam fel atodiad ar ddiwedd y ddogfen hon.

Mae Ysgol Gynradd Gymraeg Y Login Fach yn cydnabod yn llwyr y cyfraniad mae'n ei wneud i ddiogelu ac amddiffyn plant.
Mae tair prif elfen i'n polisi:

- atal drwy'r addysgu a'r gefnogaeth fugeiliol a gynigir i ddisgyblion
- gweithdrefnau ar gyfer nodi ac adrodd am achosion, neu achosion posib o gam-drin. Oherwydd ein cysywllt beunyddiol â phlant, mae staff yr ysgol mewn sefyllfa ddelfrydol i weld arwyddion allanol o gam-drin,
- rhoi cefnogaeth i ddisgyblion sydd efallai wedi'u cam-drin yn y gorffennol.

Mae ein polisi'n berthnasol i'r **holl** staff, llywodraethwyr, ymwelwyr, gwirfoddolwyr (gan gynnwys rhieni sy'n wirfoddolwyr) a chontractwyr sy'n gweithio yn yr ysgol.

Bydd ein hysgol yn adolygu'r polisi'n flynyddol ac rydym yn ymrwymedig i ddilyn unrhyw arweiniad newydd.

Dylid darllen y polisi hwn ar y cyd â'r holl ddeddfwriaethau, polisïau a chanllawiau cysylltiedig gan gynnwys:
Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant
2014 Cadw Dysgwyr yn Ddiogel 2022
Gweithio Gyda'n Gilydd i Ddiogelu Pobl 2015
Gweithdrefnau Diogelu Cymru 2019

DATGANIAD DIOGELU

Mae llywodraethwyr a staff Ysgol Gynradd Gymraeg Y Login Fach yn gwbl ymroddedig i lynu wrth adran 175 Deddf Addysg 2002 sy'n gofyn bod trefniadau ar waith gan awdurdodau lleol a chyrff llywodraethu ysgolion a sefydliadau a gynhelir er mwyn iddynt arfer eu swyddogaethau o ran diogelu a hyrwyddo lles plant. Mae'r Corff Llywodraethu Y Login Fach yn ymateb i amcan cadw plant a phobl ifanc yn ddiogel drwy:-

- greu a chynnal amgylchedd dysgu diogel i blant a phobl ifanc;
- nodi lle ceir pryderon lles plant a chymryd camau gweithredu priodol i fynd i'r afael â hwy, lle y bo'n briodol, mewn partneriaeth ag asiantaethau eraill;
- sicrhau y gwrandewir ar blant os ydynt yn mynegi pryderon; a
- datblygu dealltwriaeth, ymwybyddiaeth a gwydnwch plant drwy'r cwricwlwm.

Mae'r Corff Llywodraethu'n cydnabod, er mwyn cyflawni'r amcan, fod angen system wedi'u dylunio i:-

- atal pobl anaddas rhag gweithio gyda phlant a phobl ifanc;
- hybu arfer diogel a herio arfer gwael ac anniogel;
- nodi digwyddiadau lle mae sail i bryderu am les plentyn, a dechrau neu gymryd camau gweithredu priodol i'w gadw'n ddiogel; a
- chyfrannu at y gwaith partneriaeth effeithiol rhwng yr holl rai sy'n ymwneud â darparu gwasanaethau i blant a phobl ifanc.

Bydd llywodraethwyr a staff Y Login Fach yn gweithio gyda'i gilydd ag asiantaethau eraill i gyflawni'r amcan uchod.

Yn Ysgol Gynradd Gymraeg Y Login Fach bydd iechyd, diogelwch a lles pob plentyn o'r pwys mwyaf. Mae rhieni'n anfon eu plant i'r ysgol bob dydd gan ddisgwyl y bydd yr ysgol yn darparu amgylchedd diogel lle gall y plant ffynnu. Mae'r Corff Llywodraethu a staff yr ysgol felly'n gwneud pob ymdrech i sicrhau y gwireddir y disgwyliad hwn. Er mwyn gwneud hyn, a chydnabod cwmpas diogelu, mae amrywiaeth eang o fesurau a pholisïau wedi'u rhoi ar waith.

Mae Ysgol Gynradd Gymraeg Y Login Fach yn cydnabod gwerth y gwasanaethau ymyrryd yn gynnar ac atal er mwyn diogelu a hyrwyddo lles plant. Rydym wedi ymrwymo i gydweithio â theuluoedd a gwasanaethau ymyrryd yn gynnar. Mae'n hanfodol y parheir i gyfathrebu'n rheolaidd â theuluoedd er mwyn gweld, cyn gynted â phosib, pan fydd gwasanaethau eraill yn gallu cynnig cefnogaeth. Bydd y Corff Llywodraethu a staff yr ysgol yn gweithio gyda theuluoedd i wneud atgyfeiriadau priodol ac amserol ar gyfer gwasanaethau ymyrryd yn gynnar.

Ataliaeth

Rydym yn cydnabod bod hunan-barch uchel, hyder, ffrindiau cefnogol a chyfathrebu ag oedolyn y gall plentyn ymddiried ynddo helpu. Yn Ysgol Gynradd Gymraeg Y Login Fach rydym yn cydnabod ein cyfrifoldebau diogelu i atal amhariad ar iechyd a datblygiad disgyblion a sicrhau eu bod yn derbyn gofal diogel ac effeithiol. Dyma pam rydym yn sicrhau bod diogelu'n cael lle amlwg yn ein holl bolisïau a'n gweithdrefnau.

Yn ogystal, bydd yr ysgol felly'n:

- sefydlu ac yn cynnal ethos lle mae'r plant yn teimlo'n ddiogel ac yn cael eu hannog i siarad a bod rhywun yno i wrando arnynt
- sicrhau bod y plant yn gwybod bod oedolion yn yr ysgol y gallant fynd atynt os ydynt yn poeni neu'n cael anhawster
- cynnwys gweithgareddau a chyfleoedd ABCh yn y cwricwlwm sy'n rhoi cyfle i blant gael y sgiliau mae eu hangen arnynt i fod yn ddiogel rhag cam-drin a gwybod at bwy i droi am help.

Cyfrinachedd

Mae angen deall materion cyfrinachedd os bydd plentyn yn datgelu gwybodaeth ei fod yn cael ei niweidio. Efallai bydd plentyn yn teimlo'n ddigon hyderus i ddweud rhywbeth yn gyfrinachol wrth aelod o staff dim ond os yw'n teimlo na fydd yr wybodaeth honno'n cael ei datgelu i unrhyw un arall. Fodd bynnag, mae gan staff addysg gyfrifoldeb proffesiynol i rannu gwybodaeth berthnasol am amddiffyn plant â'r asiantaethau statudol pan fydd plentyn yn profi niwed.

Mae'n bwysig bod pob aelod o staff yn ymdrin â hyn yn sensitif ac yn esbonio i'r plentyn bod yn rhaid iddo ddweud wrth y bobl briodol sy'n gallu'i helpu, ond y byddant yn dweud wrth y rhai y mae angen iddynt wybod yn unig, er mwyn iddynt allu helpu. Dylent dawelu meddwl y plentyn drwy gydol y broses.

Byddwch yn ymwybodol y gall fod wedi cymryd cryn dipyn o ddewrder ar ran y plentyn i ddatgelu'r wybodaeth, a'i fod hefyd yn profi emosiynau anghyson â'i gilydd sy'n cynnwys teimladau o euogrwydd, embaras, anffyddlondeb (os yw'n cael ei niweidio gan rywun sy'n agos ato) a loes.

Cofiwch gyfrifoldeb bugeiliol y gwasanaeth addysg. Sicrhewch mai'r rheini â chysylltiad proffesiynol yn unig, e.e. yr Unigolyn Diogelu Dynodedig (UDD), y dirprwy UDD a'r Pennaeth sydd â mynediad i'r cofnodion amddiffyn plant. Dylid eu cadw'n ddiogel dan glo ac ar wahân i brif ffeil y plentyn ar bob adeg arall neu, lle defnyddir systemau electronig fel *My Concern*, dylai fod cyfyngiadau priodol ar waith i sicrhau cyfrinachedd.

Dylid darparu mynediad at wybodaeth ddiogelu mewn ysgol ar sail 'angen gwybod' yn unig er budd diogelu plant.

Yr Unigolyn Diogelu Dynodedig (UDD) yn yr ysgol hon yw: Katrin Parkhouse
Y dirprwy UDD yw: Rhian Davies

Gweithdrefnau

Dylid dilyn y rhain os bydd datgeliad/pryder amddiffyn plant

Byddwn yn dilyn Gweithdrefnau Diogelu Cymru sydd wedi'u cymeradwyo gan Fwrdd Diogelu Gorllewin Morgannwg. Bydd yr ysgol yn:

- sicrhau bod ganddi Unigolyn Diogelu Dynodedig (UDD) sydd wedi derbyn yr hyfforddiant priodol. Y person hwn/y bobl hyn yw Katrin Parkhouse a Rhian Davies

- cydnabod rôl yr UDD ac yn trefnu cefnogaeth a hyfforddiant ar lefelau uwch yn unol â lefel eu cyfrifoldeb.

- sicrhau bod pob aelod o staff a llywodraethwr yn gwybod:

    - enw'r UDD a'i rôl a'r llywodraethwr dynodedig ar gyfer amddiffyn plant (Susan Evans – Cadeirydd)

    - bod ganddo gyfrifoldeb unigol adrodd am bryderon amddiffyn plant gan ddefnyddio'r sianelau cywir ac o fewn yr amserlen y cytunir arni o fewn Gweithdrefnau Diogelu Cymru.

    - sut i ymdrin â'r pryderon hyn pan na fydd yr UDD ar gael.

- sicrhau bod aelodau staff yn ymwybodol o'r angen i fod yn wyliadwrus o arwyddion cam-drin a gwybod sut i ymateb i ddisgybl a fydd efallai'n sôn am gam-drin,

- sicrhau bod gan rieni ddealltwriaeth o gyfrifoldeb yr ysgol a'r staff dros amddiffyn plant drwy bennu ei goblygiadau ym mhrosbectws yr ysgol,

- sicrhau bod yr holl staff yn cyflawni unrhyw hyfforddiant ymwybyddiaeth o amddiffyn plant a diogelu yr awdurdod lleol y cytunwyd arno sy'n berthnasol i'w rôl,

- darparu sesiwn friffio amddiffyn plant a diogelu o leiaf unwaith y tymor i'r holl staff fel eu bod yn gwybod:

    - eu cyfrifoldeb personol
    - y gweithdrefnau lleol cytunedig
    - yr angen i fod yn wyliadwrus wrth nodi achosion o gam-drin
    - sut i gefnogi plentyn sy'n datgelu ei fod yn cael ei gam-drin
    - unrhyw faterion amddiffyn plant newydd neu newid i weithdrefnau,

- hysbysu gwasanaethau cymdeithasol lleol os:

    - caiff disgybl ar y gofrestr amddiffyn plant ei wahardd naill ai am gyfnod penodol neu'n barhaol,
    - os yw disgybl ar y gofrestr amddiffyn plant yn absennol o'r ysgol heb esboniad am fwy na dau ddiwrnod (neu un diwrnod yn dilyn y penwythnos),

- gweithio i ddatblygu cysylltiadau effeithiol ag asiantaethau perthnasol a chydweithio yn ôl y galw gydag ymholiadau ynghylch materion amddiffyn plant,

- mynychu cyfarfodydd strategaeth, cynadleddau amddiffyn plant cychwynnol/adolygu a grwpiau craidd (gan gynnwys cyflwyno adroddiadau ysgrifenedig i'r cynadleddau.),

- ysgrifennu adroddiad diogelu ar gyfer disgyblion unigol sy'n destun cynhadledd amddiffyn plant i'w rannu ag aelodau'r teulu (fel y bo'n briodol) a chadeirydd y gynhadledd o fewn amserlenni penodedig,

- cyfrannu a bod yn gyfrifol am gamau gweithredu'r ysgol mewn cynlluniau amddiffyn gofal a chymorth plant, cynlluniau diogelwch a chynlluniau gofal a chymorth a chynlluniau lles fel y bo'n briodol,

- cadw cofnodion cynhwysfawr o bryderon am blant (gan nodi dyddiad, digwyddiad a cham gweithredu), hyd yn oed lle nad oes angen cyfeirio'r mater at y Gwasanaethau Cymdeithasol neu asiantaeth allanol arall,

- sicrhau y cedwir yr holl gofnodion yn ddiogel,

- glynu wrth weithdrefnau a ddisgrifir yng nghanllawiau statudol Llywodraeth Cymru, 'Cadw Dysgwyr yn Ddiogel',

- sicrhau y dilynir gweithdrefnau recriwtio a dethol diogel a bod modd i staff gael mynediad at hyfforddiant priodol,

- dynodi llywodraethwr ar gyfer diogelu ac amddiffyn plant a fydd yn goruchwylio polisi diogelu ac amddiffyn plant yr ysgol yn ymarferol.

Llunio adroddiad/atgyfeiriad i'r Gwasanaethau Plant

Pan fo pryderon o natur amddiffyn plant, dylid adrodd amdanynt dros y ffôn yn y lle cyntaf ar 01792 635700 (Abertawe), dylid cwblhau Adroddiad Integredig/Ffurflen Atgyfeirio o fewn 24 awr i'ch adroddiad ffôn, i'w chyflwyno drwy ei e-bostio i'r Pwynt Cyswllt Unigol – singlepointofcontact@abertawe.gov.uk (Abertawe).

Ar gyfer pryderon ynghylch plentyn a allai fod 'mewn perygl' neu y mae angen gofal a chymorth arno, gellir cyflwyno ffurflen cais ymarferydd heb alwad ffôn ymlaen llaw. Bydd pob adroddiad/atgyfeiriad Pwynt Cyswllt Unigol yn cael ei sgrinio a gellir ei glustnodi ar gyfer asesiad neu ei drosglwyddo i'r Ganolfan Cymorth Cynnar i'w drafod ac ystyried y cynnig mwyaf priodol o ran cymorth.

Ar gyfer pryderon y tu allan i oriau swyddfa e.e. nosweithiau rhieni, tripiau i ffwrdd etc. gellir ffonio'r Tîm Dyletswydd Brys (TDA) ar 01792 775501 (Abertawe) a dilyn hynny

drwy lenwi ffurflen adroddiad ysgrifenedig a gyflwynir i'r tîm Pwynt Cyswllt Unigol/GCChI o fewn 24 awr. Os na fydd gweithiwr cymdeithasol ar gael ar y rhif hwn, rhaid trosglwyddo pryder sy'n ymwneud ag amddiffyn plant yn uniongyrchol i'r heddlu ar 999. Ni ddylid aros tan y diwrnod gweithio nesaf cyn cyfeirio adroddiad amddiffyn plant.

Diffiniadau cam-drin plant, diogelu plant mewn amgylchiadau penodol

Mae diffiniadau camdriniaeth ar gael yng Ngweithdrefnau Diogelu Cymru ond maent hefyd ar gael i gyfeirio'n hawdd atynt yn Atodiad C a Dangosyddion Cam-drin Plant.

Mae ein hysgol yn cydnabod y gall rhai plant fod yn fwy agored i niwed ac mae gennym ddyletswyddau a chyfrifoldebau amddiffyn plant penodol mewn perthynas â hyn. Amlinellir yr amgylchiadau penodol yn fanylach ym Mhennod 4 canllawiau 'Cadw Dysgwyr yn Ddiogel' Llywodraeth Cymru.

Ymdrin â datgeliad gan blentyn

Derbyn

- Gwrandewch yn ofalus ar yr hyn sy'n cael ei ddweud, heb ddangos sioc nac anghrediniaeth Derbyniwch yr hyn a ddywedir. Peidiwch â gadael i unrhyw brofiadau o'ch gorffennol o'r disgybl hwn ganiatáu i chi ragfarnu neu annilysu'i ddatgeliad.

- Peidiwch â cheisio ymchwilio i'r datgeliad. Eich dyletswydd fydd gwrando ar yr hyn sy'n cael ei ddweud a throsglwyddo'r wybodaeth.

Cysuro

Ewch ati i dawelu meddwl y plentyn. Byddwch yn onest bob amser a pheidiwch â gwneud addewidion na allwch eu cadw, er enghraifft: "Arhosa i gyda ti", neu "Bydd popeth yn iawn nawr".

- Ceisiwch liniaru euogrwydd os yw'r disgybl yn cyfeirio ato. Er enghraifft, gallech ddweud: "Nid ti sydd ar fai. Nid dy fai di yw hyn".

- Peidiwch ag addo cyfrinachedd. Bydd dyletswydd arnoch i drosglwyddo'r wybodaeth ac mae angen i'r plentyn wybod hyn.

Ymateb

- Gallwch ofyn cwestiynau ac efallai bydd angen i chi wneud hyn mewn rhai achosion. Fodd bynnag, nid cyfle yw hwn i holi'r plentyn yn fanwl a mentro i faes cwestiynu manwl a hirfaith. Y cyfan mae angen i chi ei wybod yw pwyntiau amlycaf datgeliad y plentyn. Rhaid i unrhyw gwestiynau fod yn agored ac ni ddylent fod yn arweiniol.

- Peidiwch â beirniadu'r tramgwyddwr honedig oherwydd efallai bydd gan y plentyn gysylltiad emosiynol cryf â'r person hwn o hyd.

- Peidiwch â gofyn i'r disgybl ailadrodd ei honiad i aelod arall o staff. Os gofynnir iddo'i ailadrodd, gall deimlo nad yw'n cael ei gredu a/neu efallai bydd ei atgof o'r hyn a ddigwyddodd yn newid.

Cofnodi

- Gwnewch nodiadau cyn gynted ag y bo'n ymarferol gwneud hynny. Cofnodwch y geiriau gwirioneddol a ddywedwyd gan y plentyn - peidiwch â'u hail-gyfieithu i derminoleg oedolion yn siarad na cheisio gwneud synnwyr o strwythur yr hyn a ddywedwyd. Peidiwch â digio wrth unrhyw iaith sarhaus neu eiriau a ddefnyddir i ddisgrifio'r cam-drin,

- Sicrhewch bod eich enw, yr amser a'r dyddiad ar eich nodiadau a pheidiwch â'u dinistrio rhag ofn y bydd eu hangen ar lys,

- Mae Y Login Fach yn defnyddio My Concern i gofnodi materion a phryderon sy’n ymwneud â diogelu ac amddiffyn plant,

- Os ydych yn gallu, tynnwch ddiagram i ddangos safle unrhyw niwed gweledol ond peidiwch â gofyn i'r plentyn dynnu unrhyw ddilledyn at y diben hwn,

- Cofnodwch ddatganiadau a phethau y gallwch arsylwi arnynt, yn hytrach na'ch dehongliadau chi,

- Peidiwch â gwneud rhagdybiaethau,

Camau Olaf

- Ar ôl i chi ddilyn y canllawiau uchod, trosglwyddwch yr wybodaeth ar unwaith i'r UDD. Wedyn, bydd nifer o opsiynau ar gael iddo gan gynnwys cysylltu â'r Tîm Gwasanaethau Cymdeithasol lleol i ofyn iddynt beth ddylai ddigwydd nesaf.

Rheoli honiadau yn erbyn oedolion sy'n gweithio gyda phlant

Os gwneir honiad amddiffyn plant yn erbyn aelod o staff, mae'n rhaid i'r aelod staff sy'n derbyn yr honiad hwnnw drosglwyddo manylion y mater hwnnw ar unwaith i'r Pennaeth neu, yn ei absenoldeb, aelod o staff â chyfrifoldebau'r Pennaeth. Yna bydd y Pennaeth yn ffonio Swyddog Diogelu Addysg yr awdurdod lleol Arweiniol dry ffonio 01792 637148/07827 822700 i drafod y camau nesaf yn unol â chanllawiau statudol a threfniadau lleol.

Os gwneir honiad amddiffyn plant yn erbyn y Pennaeth mae'n rhaid i'r aelod staff sy'n derbyn yr honiad hwnnw gysylltu â Chadeirydd y Llywodraethwyr neu Swyddog Diogelu Addysg yr awdurdod lleol drwy ffonio 01792 637148/07827 822700. Os yw Cadeirydd y Llywodraethwyr yn derbyn yr adroddiad mae'n rhaid iddo gysylltu â Swyddog Diogelu Addysg yr awdurdod lleol drwy ffonio 01792 637148/07827 822700.

Os nad yw'r Swyddog Diogelu Addysg neu swyddog dynodedig arall ar gael, dylid trosglwyddo'r honiadau'n uniongyrchol i sylw'r Pwynt Cyswllt Unigol drwy ffonio 01792 635700.

Yn ogystal, bydd tîm Pwynt Cyswllt Unigol lleol y Gwasanaethau Cymdeithasol, 01792 635700, yn gallu cynghori pan fydd y sefyllfaoedd hyn yn codi.

Rhywun mewn swydd o ymddiriedaeth yn camddefnyddio'r ymddiriedaeth hyn - Gweler Atodiad Ch - Camfanteisio ar ymddiriedaeth.

Cefnogi'r disgybl sydd mewn perygl

Mae cam-drin plentyn yn drychinebus i'r plentyn/plant a gall hefyd arwain at ofid a phryder i staff sy'n ymwneud â'r mater. Rydym yn cydnabod y gall hyn effeithio'n fawr ar blant sydd mewn perygl, sy'n cael eu cam-drin, eu niweidio neu'n dyst i drais. Efallai mai Y Login Fach yw'r unig elfen gadarn, ddiogel a dibynadwy ym mywydau'r plant sydd mewn perygl. Pan fyddant yn yr ysgol efallai y bydd eu hymddygiad yn heriol ac yn herfeiddiol neu gallant fynd yn dawedog. Serch hynny, bydd yr ysgol yn ceisio cefnogi'r disgybl drwy:

- gydnabod ymddygiad fel symptom o les

- deall effaith profiadau niweidiol yn ystod plentyndod
- cymryd yr holl amheuon a datgeliadau o ddifri
- enwebu person cyswllt a fydd yn hysbysu pob parti sy'n gysylltiedig â'r mater ac yn bwynt cyswllt canolog.
- lle bydd aelod o staff yn destun honiad a wnaed gan ddisgybl, caiff pobl gyswllt ar wahân eu henwebu i osgoi gwrthdaro o ran budd
- ymateb gyda chydymdeimlad i unrhyw gais gan ddisgyblion neu staff am amser i ymdrin â gofid neu bryder
- cynnal cyfrinachedd a rhannu gwybodaeth angenrheidiol ag unigolion ac asiantaethau perthnasol yn unig
- cadw cofnodion a hysbysu'r Gwasanaethau Cymdeithasol cyn gynted ag y bydd pryder wedi ailgodi
- storio cofnodion yn ddiogel
- cynnig manylion llinellau cymorth, cwnsela neu lwybrau cefnogaeth allanol eraill
- cydweithio'n llawn ag asiantaethau statudol perthnasol
- darparu anogaeth a chefnogaeth les yn unol â'i anghenion lles unigol.
- deall effaith profiadau niweidiol yn ystod plentyndod

Mae cynnwys y cwricwlwm yn annog hunan-barch a hunangymhelliad fel a amlinellir ym Mhennod 2 canllawiau statudol 'Cadw Dysgwyr yn Ddiogel 2022' Llywodraeth Cymru.

- hyrwyddo amgylchedd cadarnhaol, cefnogol a diogel
- rhoi ymdeimlad o werth i'r disgyblion

Bydd yr ysgol yn cefnogi strategaethau ymddygiad cadarnhaol â'r nod o gefnogi disgyblion diamddiffyn yn yr ysgol; rydym yn cydnabod bod rhai plant yn mabwysiadu ymddygiad niweidiol ac mae'n rhaid cyfeirio'r plant hyn fel y gallant dderbyn cefnogaeth ac ymyriad priodol.

Bydd yr ysgol yn ceisio sicrhau bod y disgybl yn gwybod bod ymddygiad penodol yn annerbyniol ond ei fod ef yn cael ei werthfawrogi ac nad yw'n teimlo mai ef sydd ar fai am y niwed/cam-drin;

- Bydd holl aelodau'r staff yn cytuno ar ymagwedd gyson sy'n canolbwyntio ar ymddygiad y plentyn ond nad yw'n niweidio ymdeimlad o hunan-werth y disgybl.
- Cysylltu ag asiantaethau eraill sy'n cefnogi'r disgybl fel y Gwasanaethau Cymdeithasol, y Gwasanaethau Iechyd Meddwl Plant a'r Glasoed, y Gwasanaeth Seicoleg Addysg, y Gwasanaethau Cefnogi Ymddygiad, y Gwasanaeth Lles Addysg a gwasanaethau eiriolaeth yn ogystal â gwasanaethau ymyrryd yn gynnar ac atal (Canolfannau Cymorth Cynnar).

Pan fydd disgybl sydd ar y Gofrestr Amddiffyn Plant yn gadael yr ysgol, yn ogystal â'r drefn safonol o drosglwyddo gwybodaeth i'r ysgol newydd, bydd yr UDD yn cysylltu'n ddi-oed â'r UDD yn yr ysgol newydd er mwyn rhoi gwybod iddo fod y plentyn ar y Gofrestr Amddiffyn

Plant. Os yw'r disgybl yn symud i'r ardal o awdurdod lleol arall, bydd y Gweithiwr Cymdeithasol (Cydlynydd Cynlluniau Amddiffyn, Gofal a Chymorth) yn hysbysu adran berthnasol yr awdurdod lleol ac yn gwneud cais am gynhadledd drosglwyddo o fewn 3 diwrnod. Mae'n rhaid i'r UDD rannu'r holl gofnodion amddiffyn plant a gedwir gan yr ysgol gyda'r UDD sy'n derbyn y plentyn yn unol â Chylchlythyr Llywodraeth Cymru 10/2006.

Defnydd o ymyriad corfforol

Mae ein polisi ar ymyriad corfforol wedi'i nodi mewn Restrictive Physical Intervention Policy ac mae'n cael ei
adolygu'n flynyddol gan y corff llywodraethu ac yn gyson â
chanllawiau'r Llywodraeth ar Ymyriad diogel ac effeithiol – defnyddio grym rhesymol a chwilio am arfau 097/2013 a Fframwaith Llywodraeth Cymru ar gyfer Lleihau Arferion Cyfyngol.

Cosb Gorfforol

Daeth Deddf Plant (Diddymu Amddiffyniad Cosb Resymol) (Cymru) 2020 i rym ar 21 Mawrth 2022.Nid yw'n creu trosedd newydd, ond mae'n diddymu amddiffyniad "cosb resymol" yn y troseddau ymosod a churo presennol yn erbyn plentyn sef.

Mae cosb gorfforol yn cynnwys smacio, taro, slapio, ysgwyd neu gosbi plentyn fel arall gan ddefnyddio grym corfforol.Mae'r newid yn golygu y bydd pob cosb gorfforol i blant yn anghyfreithlon yng Nghymru, gan gynnwys gan rieni, gofalwyr ac unrhyw un arall sy'n gweithredu in loco parentis mewn unrhyw leoliad yng Nghymru.

Mae'n ofynnol bod ein hysgol yn gweithredu o fewn y gyfraith drwy adrodd am unrhyw achosion o gosb gorfforol y mae'n dyst iddynt a gweithio gyda'r gwasanaethau statudol a'r heddlu lle bo hynny'n briodol i gefnogi teuluoedd pan dderbynnir datgeliad sy'n ymwneud â chosb gorfforol neu fathau eraill o niwed.

Dylai staff barhau i ddilyn polisi diogelu'r cyngor a'i ysgol.

Trais yn erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol (VAWDASV)/Operation Encompass.

Mae Ysgol Gynradd Gymraeg Y Login Fach yn ymwybodol o'r ddeddfwriaeth cam-drin domestig yng Nghymru - Deddf Trais yn erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol (Cymru) 2015, yn ogystal â chanllawiau'r Swyddfa Gartref o dan Ddeddf Cam-drin Domestig 2021 lle dylai plant sy'n byw gyda cham-drin domestig gael eu hystyried yn ddioddefwyr. Rydym yn cydnabod bod disgyblion sy'n byw mewn sefyllfaoedd o gam-drin domestig yn debygol o fod yn dioddef trawma, efallai'n teimlo'n ofnus neu'n nerfus ac yn llai tebygol o gyflawni yn yr un ffordd â disgyblion nad ydynt yn byw mewn amgylchiadau o'r fath. Mae ein hysgol yn ymroddedig i ymateb i ddisgyblion o'r fath gyda pholisïau amddiffyn a diogelu plant mewn cof.

Mae ein hysgol yn gweithio'n agos gyda swyddogion Heddlu De Cymru i ymateb i ddisgyblion a allai fod wedi profi cam-drin domestig gartref dan brosesau *Operation Encompass.* Os bydd heddweision yn mynd i annedd lle nodir cam-drin domestig a bod plant yn bresennol neu y cofnodir eu bod yn byw yn y cyfeiriad, byddant yn cyflwyno adroddiad *Operation Encompass* i ysgol y plentyn fore trannoeth. Mae'r adroddiad yn cynnwys manylion y cyflawnwr a'r dioddefwr honedig ynghyd â chrynodeb byr o'r rheswm dros gysylltu â'r heddlu. Diben yr adroddiad hwn yw galluogi ysgolion i ddeall pam y gallai disgyblion fod yn teimlo'n bryderus a/neu'n isel, ac i ddarparu anogaeth a chefnogaeth les briodol ar yr adeg yr oedd ei hangen arnynt fwyaf.
I gael rhagor o wybodaeth am *Operation Encompass*, cliciwch: *Home : Operation Encompass*

Adolygu

Caiff y polisi hwn a'r atodiadau eu hadolygu a'u cymeradwyo'n flynyddol mewn cyfarfod o'r corff llywodraethu llawn a'u cofnodi yn y cofnodion. I baratoi ar gyfer yr adolygiad hwn, efallai bydd yr UDD yn dymuno rhoi gwybodaeth i'r Corff Llywodraethu am y canlynol:

- newidiadau i weithdrefnau diogelu ac amddiffyn plant;
- yr hyfforddiant a gyflawnwyd gan yr holl staff a llywodraethwyr yn y 12 mis blaenorol.
- nifer y digwyddiadau Amddiffyn Plant a gafwyd yn yr ysgol yn y deuddeng mis blaenorol (heb fanylion nac enwau);
- ble a sut mae Amddiffyn Plant yn ymddangos yn y cwricwlwm;
- gwersi a ddysgwyd o achosion.

Cwynion

Mae gan yr ysgol Weithdrefn Gwynion ar waith sy'n seiliedig ar y model a gynhwysir yng nghylchlythyr Llywodraeth Cymru: 011/2012, Gweithdrefnau Cwynion ar gyfer Cyrff Llywodraethu Ysgolion yng Nghymru, ac, yn ogystal, mae ganddi wybodaeth am gwynion ar gyfer plant fel y gall plant, staff a'r cyhoedd gyflwyno'u cwynion mewn perthynas â'r ysgol, gan gynnwys cwynion diogelu a phryderon ynghylch y ffaith na chymerwyd camau gweithredu diogelu.

Llofnod:

Cadeirydd y Llywodraethwyr: _____ Dyddiad: _____

Pennaeth: Dyddiad: _____

Dyddiad adolygu:

Atodiad A

Cyfrifoldebau'r Unigolyn Diogelu Dynodedig (UDD)

Dylai pob ysgol nodi Unigolyn Diogelu Dynodedig (UDD) â chyfrifoldeb arweiniol am reoli materion ac achosion amddiffyn plant. Dylai'r UDD wybod sut i adnabod a nodi arwyddion cam-drin ac esgeuluso a gwybod pryd bydd yn briodol i rhoi gwybod i'r asiantaethau ymchwilio perthnasol. Mae'r rôl yn ymwneud â darparu cyngor a chefnogaeth i staff eraill, adrodd wrth asiantaethau eraill a gweithio gyda hwy fel y bo'r angen. Nid rôl yr UDD yw ymchwilio i honiadau, ond rhaid iddo hysbysu'r Pennaeth o'r holl faterion amddiffyn plant yn y sefydliad.

Nid oes angen i'r UDD fod yn athro, ond rhaid iddo fod yn uwch-aelod o dîm arweinyddiaeth yr ysgol, a chanddo'r statws a'r awdurdod o fewn y sefydliad i gyflawni dyletswyddau'r swydd. Bydd hyn yn cynnwys neilltuo adnoddau i faterion amddiffyn plant, a lle y bo'n briodol, gyfarwyddo aelodau eraill o staff. Gall ymdrin ag achosion unigol gynnwys y swyddog lles addysg neu drefniadau cefnogi myfyrwyr eraill, fodd bynnag yr UDD sy'n parhau i fod yn gyfrifol am y maes gwaith hwn.

Dylai pob ysgol sicrhau bod dirprwy ar gael i weithredu yn absenoldeb y UDD. Mewn ysgolion a drefnir ar safleoedd gwahanol neu â strwythurau rheoli gwahanol, dylai fod gan bob rhan neu safle Unigolyn Diogelu Dynodedig. Mewn sefydliadau mawr, neu'r rhai â nifer mawr o bryderon amddiffyn plant, efallai bydd angen nifer o ddirprwyon i ymdrin â'r cyfrifoldebau.

Mae'n rhaid i'r ysgol wneud trefniadau hefyd i gael rhywun i gyflenwi yn lle'r UDD pan na fydd ar gael. Ym mhob achos, bydd dirprwy UDD ar gael ac mae'n bosib y bydd gan ysgolion mwy dîm o staff yn gweithio gyda'i gilydd y disgwylir iddynt ddirprwyo ar gyfer yr UDD yn ôl yr angen.

Bydd yr UDD yn cymryd cyfrifoldeb am arferion, polisïau a gweithdrefnau amddiffyn plant yr ysgol a'u datblygiad proffesiynol eu hunain gan weithio gydag asiantaethau eraill yn ôl yr angen. Dylai'r Pennaeth sicrhau bod yr UDD yn:

- cael digon o amser ac adnoddau i gyflawni'r rôl yn effeithiol; dylai hyn gael ei ddiffinio'n glir yn nisgrifiad swydd deiliad y swydd
- cwblhau lefelau uwch o hyfforddiant gan gynnwys hyfforddiant UDD/Unigolyn Diogelu a Enwir
- cael mynediad at gymorth priodol i gyflawni'r rôl
- cael amser i fynd i gynadleddau amddiffyn plant a darparu adroddiadau a chyngor iddynt, yn ogystal â grwpiau craidd a chyfarfodydd rhyngasiantaeth eraill yn ôl y galw
- cyfrannu ac yn cymryd cyfrifoldeb dros gamau gweithredu'r ysgol mewn cynllun amddiffyn diogelwch neu ofal, cymorth a diogelu

Adroddiadau

Dylai'r UDD weithredu fel pwynt cyswllt a ffynhonnell gefnogaeth, cyngor ac arbenigedd yn yr ysgol wrth benderfynu a ddylid llunio adroddiad drwy gydgysylltu ag asiantaethau perthnasol.

Mae'r UDD yn gyfrifol am lunio adroddiadau i'r asiantaethau ymchwilio perthnasol o ran honiadau o gamdriniaeth honedig. Lle bydd y rhain yn berthnasol i achosion o amheuaeth o gam-drin neu honiadau o gam-drin yn erbyn staff, y Pennaeth (Cadeirydd y Llywodraethwyr) sy'n gyfrifol ac mae'r broses wedi'i nodi yn y ddogfen Gweithdrefnau Disgyblu a Diswyddo Staff Ysgol (002/2020) a Diogelu Plant mewn Addysg: ymdrin â honiadau o gam-drin yn erbyn athrawon a staff eraill (009/2014)

Cadw cofnodion

Cyfrifoldeb yr UDD yw sicrhau bod cofnodion ysgrifenedig manwl, cywir a diogel am blant yn cael eu cadw lle mae pryderon yn ymwneud â diogelu ac amddiffyn plant. Mae'r cofnodion hyn yn gyfrinachol a dylid eu cadw ar wahân i gofnodion disgyblion. Dylent gynnwys cronoleg o bryderon, adroddiadau, cyfarfodydd, galwadau ffôn ac e-byst.

Pan fydd plant yn gadael y sefydliad, dylai'r UDD sicrhau bod eu ffeil amddiffyn plant yn cael ei hanfon i'r ysgol newydd cyn gynted â phosib, ond dylid ei drosglwyddo ar wahân i brif ffeil disgybl.

Cynyddu Ymwybyddiaeth

Mae'r Pennaeth/UDD yn gyfrifol am sicrhau bod rhieni a gofalwyr yn gweld copïau o'r polisi amddiffyn plant. Mae hyn yn osgoi'r potensial o wrthdaro yn nes ymlaen drwy eu hrhybuddio am rôl gofynion cyfreithiol yr ysgol a'r ffaith y gellir llunio adroddiadau am blant. Mae llawer o ysgolion yn cynnwys gwybodaeth am hyn yn y cyfarfodydd sefydlu i rieni newydd, yn eu prosbectws ac ar eu gwefan.

Mae'n arfer da i'r UDD ddarparu sesiwn friffio flynyddol a diweddariadau rheolaidd mewn cyfarfodydd staff ar unrhyw faterion diogelu ac amddiffyn plant newydd neu newidiadau mewn gweithdrefnau lleol/rhanbarthol/cenedlaethol. Mae hyn yn sicrhau bod yr holl staff yn cael yr wybodaeth ddiweddaraf ac yn cael eu hatgoffa'n rheolaidd o'u cyfrifoldebau, a

pholisïau a gweithdrefnau'r ysgol. Mae llawer o ysgolion yn ei gweld hi'n ddefnyddiol trafod diogelu ac amddiffyn plant yn rheolaidd mewn cyfarfodydd staff er mwyn sicrhau bod ymwybyddiaeth yn aros yn uchel.

Dylai'r Pennaeth/UDD gydgysylltu â'r llywodraethwr dynodedig ar gyfer amddiffyn plant fel y gall y llywodraethwr dynodedig sôn wrth y Corff Llywodraethu am faterion diogelu. Ni ddylai adroddiadau i'r corff llywodraethu ymwneud ag achosion amddiffyn plant penodol, ond dylent adolygu'r polisïau a'r gweithdrefnau diogelu. Mae'n arfer da i'r llywodraethwr dynodedig a'r UDD gyflwyno'r adroddiad gyda'i gilydd.

Dylai'r UDD sicrhau bod polisi amddiffyn plant yr ysgol yn cael ei ddiweddaru a'i adolygu'n flynyddol, a gweithio gyda'r corff llywodraethu neu'r perchennog ynglŷn â hyn.

Adolygu Polisïau

Yn ogystal â pholisi'r ysgol ar gyfer amddiffyn plant, mae polisïau eraill sy'n berthnasol i ddiogelu, ac efallai bydd yr UDD yn ymwneud â monitro effeithiolrwydd y rhain a pholisïau eraill i sicrhau bod yr ysgol yn diogelu ei holl ddisgyblion. Mae polisïau perthnasol eraill yn cynnwys:

- presenoldeb
- ymddygiad
- côd ymddygiad staff
- gwrthfwlio
- gofal personol
- recriwtio a dethol diogel
- e-ddiogelwch
- ymyriad corfforol
- cyfrinachedd
- Defnydd priodol o TGCh a pholisi cyfryngau cymdeithasol ar gyfer rhieni, disgyblion a staff

Gellir cael cefnogaeth ac arweiniad pellach ar rôl yr UDD oddi wrth y Swyddog Amddiffyn a Diogelu Plant - Addysg yn yr awdurdod lleol. Mae adnoddau a chanllawiau defnyddiol hefyd ar gael ar Hwb.

Amddiffyn Plant a Hyfforddiant Amlasiantaeth

Rôl yr UDD yw gweithio gyda'r Pennaeth i sicrhau bod yr holl staff a gwirfoddolwyr yn:

- cael mynediad at bolisi amddiffyn plant yr ysgol ac yn ei ddeall, yn enwedig staff newydd neu ran-amser a gwirfoddolwyr yn ogystal â staff arlwyo a glanhau

- cael hyfforddiant sefydlu a gloywi sy'n cynnwys amddiffyn plant, dealltwriaeth o faterion diogelu gan gynnwys achosion o niwed, gam-drin ac esgeuluso.
- gallu adnabod arwyddion a dangosyddion niwed
- gwybod sut i ymateb yn effeithiol pan fydd ganddynt bryderon
- gwybod sut i ymateb yn briodol i ddatgeliad
- gwybod bod ganddo gyfrifoldeb i roi gwybod am unrhyw bryderon yn syth wrth iddynt godi

Dylai'r UDD gadw cofnodion o ddyddiadau'r hyfforddiant, manylion y darparwr a chofnod o bresenoldeb staff yn yr hyfforddiant a dylai'r wybodaeth hon fod ar gael i Swyddog Diogelu Addysg yr awdurdod lleol.

Dylai athrawon dderbyn hyfforddiant amddiffyn plant a diogelu fel rhan o'r cwrs hyfforddi sy'n arwain at Statws Athro Cymwysedig (SAC), ond bydd angen atgyfnerthu hyn gyda hyfforddiant pellach, neu hyfforddiant gloywi pan gânt eu penodi gyntaf. Mae'r Safonau SAC yn gyfres o ddatganiadau canlyniadau y mae'n rhaid i athrawon dan hyfforddiant eu bodloni sy'n gysylltiedig â chyhoeddiadau a gofynion statudol eraill fel y bo'n briodol. Mae'n rhaid i athrawon dan hyfforddiant allu cyflwyno tystiolaeth eu bod yn sefydlu amgylchedd dysgu pwrpasol i'r holl blant lle mae dysgwyr yn teimlo'n ddiogel ac yn hyderus. Dylid atgoffa'r holl staff yn rheolaidd o gôd ymddygiad CGA a'i berthynas ag ymarfer diogelu.

Mae gofyn hefyd i athrawon dan hyfforddiant ddangos proffesiynoldeb i sicrhau bod eu perthnasoedd â dysgwyr yn cael eu meithrin ar gyd-ymddiriedaeth a pharch, a chydnabod y bydd hyn yn helpu i wneud yn fawr o'u potensial dysgu. Disgwylir i athrawon dan hyfforddiant ddangos tystiolaeth o'r safon hon drwy allu dangos gwybodaeth am hawliau a hawliadau'r holl ddysgwyr ac ymwybyddiaeth ohonynt, fel y'u hamlinellir yng Nghonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn (CCUHP) a pholisïau allweddol Llywodraeth Cymru.

Dylai staff a llywodraethwyr eraill gael hyfforddiant pan gânt eu penodi gyntaf. Dylai'r holl staff nad oes ganddynt gyfrifoldeb dynodedig am ddiogelu/amddiffyn plant, gan gynnwys athrawon, fynychu hyfforddiant gloywi addas ar gyfnodau rheolaidd a phriodol wedi hyn, i sicrhau bod eu gwybodaeth a'u sgiliau'n gyfoes.

Mae asiantaethau unigol yn gyfrifol am sicrhau bod gan staff y gallu a'r hyder i gyflawni'u cyfrifoldebau am ddiogelu a hyrwyddo lles plant. Bydd Bwrdd Diogelu Gorllewin Morgannwg yn gallu darparu cyngor ar y lefelau hyfforddiant gofynnol y mae eu hangen ar staff i sicrhau eu bod yn gallu cydymffurfio â gweithdrefnau y cytunwyd arnynt yn lleol.

Diben hyfforddiant amlasiantaeth yw cyflawni gwell canlyniadau i blant a phobl ifanc gan gynnwys:

- dealltwriaeth a rennir o'r tasgau, y prosesau, yr egwyddorion, a'r rolau a chyfrifoldebau a amlinellir mewn canllawiau cenedlaethol a threfniadau lleol ar gyfer diogelu plant a hyrwyddo'u lles.

- gwasanaethau mwy effeithiol ac integredig ar lefel strategol ac achosion unigol
- gwell cyfathrebu rhwng gweithwyr proffesiynol gan gynnwys dealltwriaeth gyffredin o dermau allweddol, diffiniadau a throthwyau ar gyfer gweithredu.
- perthnasoedd gwaith effeithiol gan gynnwys gallu i weithio mewn grwpiau neu dimau amlddisgyblaeth
- gwneud penderfyniadau da yn seiliedig ar rannu gwybodaeth, asesu trylwyr, dadansoddiad beirniadol a barn broffesiynol.

Dylai'r UDD gael hyfforddiant yn brydlon mewn gweithdrefnau rhyngasiantaeth sy'n ei alluogi i weithio mewn partneriaeth ag asiantaethau eraill, ac yn rhoi'r wybodaeth a'r sgiliau angenrheidiol iddo gyflawni'i gyfrifoldebau. Dylai hefyd gyflawni hyfforddiant gloywi i gadw'i wybodaeth a'i sgiliau'n gyfoes.

Dylai staff eraill dderbyn hyfforddiant pan gânt eu penodi gyntaf a chyflawni hyfforddiant gloywi addas i gadw'u gwybodaeth a'u sgiliau'n gyfoes.

Atodiad B

Cyfrifoldebau cyrff llywodraethu/perchnogion

Mae cyrff llywodraethu'n gyfrifol am sicrhau y rhoddir polisïau a gweithdrefnau effeithiol ar waith i ddiogelu a hyrwyddo lles plant ac am fonitro cydymffurfiaeth â'r polisïau hyn. Mae'r cyfrifoldeb hwn yn unol â chanllawiau Cadw Dysgwyr yn Ddiogel a pholisi'r awdurdod lleol.

Dylai cyrff llywodraethu ysgolion a gynhelir a pherchnogion ysgolion annibynnol sicrhau bod eu sefydliadau perthnasol yn:

- meddu ar bolisi a gweithdrefnau amddiffyn plant effeithiol ac yn eu gweithredu sy'n:
    - cydymffurfio ag arweiniad yr awdurdod lleol a gweithdrefnau rhyngasiantaethol y cytunwyd arnynt yn lleol/rhanbarthol
    - cynnwys gwasanaethau sy'n ymestyn y tu hwnt i'r diwrnod ysgol (e.e. llety preswyl, gweithgareddau cymunedol ar safle'r ysgol, etc.)
    - cael eu hadolygu o leiaf bob blwyddyn
    - ar gael i rieni neu ofalwyr ar gais
    - cael eu darparu mewn fformat addas ar gyfer oedran a dealltwriaeth plant, yn enwedig lle mae ysgolion yn darparu ar gyfer plant ag anghenion ychwanegol

- gweithredu gweithdrefnau recriwtio diogel sy'n ystyried yr angen i ddiogelu plant a phobl ifanc, gan gynnwys trefniadau i sicrhau bod yr holl wiriadau perthnasol yn cael eu cyflawni ar staff newydd a gwirfoddolwyr a fydd yn gweithio gyda phlant, gan gynnwys geirdaon perthnasol a gwiriadau GDG lle bo hynny'n briodol.

- sicrhau bod y Pennaeth a phob aelod parhaol o staff a gwirfoddolwyr parhaol sy'n gweithio gyda phlant yn cyflawni'r hyfforddiant priodol i sicrhau bod ganddynt yr wybodaeth a'r sgiliau angenrheidiol i gyflawni'u cyfrifoldebau diogelu ac amddiffyn plant yn effeithiol, ac yn sicrhau bod hwn yn cael ei ddiweddaru'n gyson trwy gyflawni hyfforddiant gloywi.

- rhoi arweiniad clir i staff a gwirfoddolwyr dros dro sy'n cyflenwi yn ystod absenoldebau tymor byr ac a fydd yn gweithio gyda phlant a phobl ifanc ynglŷn â threfniadau'r ysgol o ran diogelu ac amddiffyn plant a'u cyfrifoldebau.

- sicrhau bod y corff llywodraethu mynd ati'n ddi-oed i unioni unrhyw ddiffygion neu wendidau o ran trefniadau amddiffyn plant y tynnir ei sylw atynt gyda chefnogaeth a chyngor gan swyddog diogelu addysg yr awdurdod lleol

- sicrhau bod yr Unigolyn Diogelu Dynodedig (UDD), y llywodraethwr

dynodedig a chadeirydd y llywodraethwyr yn cyflawni hyfforddiant mewn gweithio rhyngasiantaeth a ddarperir gan y Bwrdd Diogelu Gorllewin Morgannwg, neu i

safonau y cytunwyd arnynt gan y BDGM a hyfforddiant gloywi i gadw eu gwybodaeth a'u sgiliau'n gyfoes, yn ogystal â hyfforddiant diogelu/amddiffyn plant sylfaenol.

Llywodraethwr Dynodedig

Dylid nodi Llywodraethwr Dynodedig ar gyfer amddiffyn plant i:

- fod yn gyfrifol am faterion amddiffyn plant
- sicrhau bod y corff llywodraethu'n adolygu polisïau a gweithdrefnau'r ysgol yn flynyddol
- sicrhau bod y corff llywodraethu/perchennog yn cynnal adolygiad blynyddol o'i bolisïau a'i weithdrefnau diogelu a sut mae'r dyletswyddau uchod wedi cael eu cyflawni.

Er bod gan gyrff llywodraethu rôl wrth arfer eu swyddogaethau disgyblu o ran honiadau amddiffyn plant yn erbyn aelodau o staff, nid oes ganddynt rôl wrth ystyried achosion unigol yr ymchwilir iddynt dan drefniadau a nodir yn Diogelu Plant mewn Addysg: ymdrin â honiadau o gam-drin proffesiynol yn erbyn athrawon a staff eraill (cylchlythyr Llywodraeth Cymru 009/2014)

Er mwyn i'r corff llywodraethu gael polisi effeithiol ar waith ac i'r Llywodraethwr Dynodedig fod â hyder yn ei rôl, mae'n bwysig bod holl aelodau'r corff llywodraethu yn ymgymryd â hyfforddiant diogelu ac amddiffyn plant perthnasol. Mae hyn yn sicrhau bod ganddynt yr wybodaeth angenrheidiol i gyflawni'u swyddogaethau a deall cyfrifoldebau diogelu ehangach. Gellir dod o hyd i ragor o wybodaeth ddefnyddiol am rôl llywodraethwyr mewn perthynas â diogelu ac amddiffyn plant ar wefan Llywodraethwyr Cymru.

Atodiad C

Diffiniadau a dangosyddion cam-drin plant

Beth yw cam-drin plant?

Mae camdriniaeth ac esgeuluso'n ffurfiau ar gam-drin plant. Caiff plentyn ei gam-drin neu ei esgeuluso pan fo rhywun yn achosi niwed sylweddol iddo neu'n peidio â gweithredu er mwyn atal niwed. Efallai y bydd plant yn cael eu cam-drin yn y teulu neu mewn sefydliad neu gymuned gan rai sy'n hysbys iddynt neu, yn llai cyffredin, gan ddieithryn. Rhywun sydd heb gyrraedd ei ben-blwydd yn 18 oed eto yw plentyn. Mae "plant" felly'n golygu "plant a phobl ifanc" drwy'r ddogfen. Nid yw'r ffaith fod plentyn wedi cyrraedd 16 oed a'i fod efallai'n byw yn annibynnol yn newid ei statws na'i hawl i wasanaethau neu amddiffyniad o dan Ddeddf Plant 1989.

Mewn deddfwriaeth, diffinnir niwed sylweddol fel cam-drin plentyn neu amharu ar ei iechyd a'i ddatblygiad, o'i gymharu â'r hyn y gellid ei ddisgwyl yn rhesymol gan blentyn tebyg.

Dylai pawb:

- fod yn effro i ddangosyddion posib niwed, cam-drin ac esgeuluso;
- bod yn effro i'r perygl y gall plant ei wynebu o gamdrinwyr;
- rhannu eu pryderon fel y gellir casglu gwybodaeth i gynorthwyo wrth asesu anghenion plentyn a'i amgylchiadau;
- gweithio gydag asiantaethau i gyfrannu at gamau gweithredu sy'n angenrheidiol i ddiogelu a hybu lles y plentyn
- parhau i gefnogi'r plentyn a'i deulu.

Mathau o gam-drin:

- Cam-drin Corfforol
- Cam-drin Rhywiol
- Cam-drin Emosiynol
- Esgeulustod
- Cam-drin Ariannol

Cam-drin corfforol

Gall cam-drin corfforol gynnwys taro, ysgwyd, taflu, gwenwyno, llosgi neu sgaldanu, boddi, mygu, neu gan achosi niwed corfforol i blentyn mewn ffordd arall. Gall niwed corfforol ddigwydd hefyd am fod rhiant/gofalwyr yn esgus symptomau afiechyd neu'n achosi'r symptomau hynny i blentyn neu oedolyn diamddiffyn sydd yn eu gofal. Disgrifir y sefyllfa hon yn gyffredin gan ddefnyddio termau fel salwch ffug neu wedi'i achosi gan eraill.

Dangosyddion Cam-drin Corfforol:

- cleisio, marciau neu anafiadau ar unrhyw ran o'r corff nad oes esboniad amdanynt
- cleisiau niferus - mewn clystyrau, yn aml ar ran uchaf y fraich, a rhan allanol y forddwyd
- llosgiadau sigaréts
- marciau cnoadau dynol
- esgyrn wedi torri
- sgaldiadau, gyda marciau sblash am i fyny
- llosgiadau niferus gydag ymyl sydd wedi'i diffinio'n glir.

Gall newidiadau mewn ymddygiad hefyd fod yn arwydd o gam-drin corfforol:

- ofn yr eir at rieni i ofyn am eglurhad
- ymddygiad ymosodol neu byliau difrifol o dymer
- gwingo wrth nesáu ato neu ei gyffwrdd
- amharodrwydd i newid, er enghraifft, mewn tywydd poeth
- iselder
- ymddygiad encilgar
- rhedeg i ffwrdd o'r cartref.

Cam-drin rhywiol

Mae cam-drin rhywiol yn ymwneud â gorfodi neu ddenu plentyn neu berson ifanc i gymryd rhan mewn gweithgareddau rhywiol p'un a yw'r plentyn yn ymwybodol o'r hyn sy'n digwydd ai peidio. Gall y gweithgareddau gynnwys cyswllt corfforol, gan gynnwys ymosodiad drwy dreiddio (er enghraifft trais neu ryw geneuol) neu weithredoedd heb dreiddiad megis mastyrbiad, cusanu, rhwbio a chyffwrdd y tu allan i ddillad. Gallant hefyd gynnwys gweithgareddau heb gyswllt, megis cynnwys plant wrth edrych neu gynhyrchu delweddau rhywiol, gwylio gweithgareddau rhywiol, annog plant i ymddwyn mewn ffyrdd sy'n rhywiol amhriodol, neu feithrin perthynas amhriodol â phlentyn wrth baratoi ar gyfer cam-drin (gan gynnwys ar y rhyngrwyd). Nid oedolion gwrywaidd yn unig sy'n cam-drin yn rhywiol. Gall menywod hefyd gyflawni gweithredoedd o gam-drin rhywiol, fel y gall plant eraill hefyd.

Dangosyddion Cam-drin Rhywiol:

- poen neu gosi ar yr organau cenhedlu
- cleisio neu waedu ger yr organau cenhedlu
- clefyd a drosglwyddir yn rhywiol
- haint neu redlif o'r wain
- poen yn y stumog
- anghysur wrth gerdded neu eistedd
- beichiogrwydd

Mae newidiadau mewn ymddygiad a all hefyd fod yn arwydd o gam-drin yn cynnwys:

- newidiadau sydyn neu ddiesboniad mewn ymddygiad, e.e. bod yn ymosodol neu encilio
- ofn cael ei adael gyda pherson penodol neu grŵp o bobl
- cael hunllefau
- rhedeg i ffwrdd o'r cartref, gwybodaeth rywiol sydd y tu hwnt i'w oed neu ei lefel ddatblygiadol
- darluniau neu iaith rywiol
- problemau bwyta fel gorfwyta neu anorecsia
- hunan-niweidio neu lurguniad, weithiau'n arwain at ymgais i ladd ei hun
- dweud bod ganddo gyfrinachau na all ddweud wrth neb amdanynt
- dim caniatâd i gael ffrindiau (yn enwedig yn ystod y glasoed)
- ymddwyn mewn ffordd rywiol gignoeth tuag at oedolion

Cam-drin emosiynol

Cam-drin emosiynol yw trin plentyn yn emosiynol wael yn barhaus fel bod hynny'n achosi effaith andwyol ddifrifol barhaus ar ddatblygiad emosiynol y plentyn. Gall gynnwys cyfleu i'r plentyn ei fod yn ddiwerth neu'n ddigariad, yn annigonol neu mai ei unig werth yw ei fod yn diwallu anghenion unigolyn arall. Gall gynnwys gosod disgwyliadau ar blentyn sy'n anaddas i'w oed neu ei ddatblygiad. Gall gynnwys peri i blant deimlo'n ofnus neu mewn perygl yn aml, neu ecsbloetio neu lygru plentyn.

Dangosyddion Cam-drin Emosiynol:

- ymddygiad niwrotig e.e. pwdu, troi'r gwallt, siglo
- ddim yn gallu chwarae
- bod ag ofn gwneud camgymeriadau
- anhwylderau lleferydd sydyn
- hunan-niweidio
- ofni yr eir at riant ynglŷn â'i ymddygiad
- oedi datblygiadol o ran cynnydd emosiynol

Gall newidiadau mewn ymddygiad a all fod yn arwydd o esgeulustod gynnwys:

- eithafion goddefolrwydd neu ymosodedd
- gorymateb i gamgymeriadau
- hunan-ddirmyg ('Rwy'n dwp, yn hyll, yn ddi-werth' etc.)
- ymateb amhriodol i boen ('Rwy'n haeddu hyn')

Esgeulustod

Esgeuluso yw methiant i ddiwallu anghenion corfforol a/neu seicolegol sylfaenol plentyn, sy'n debygol o arwain at amharu'n ddifrifol ar iechyd neu ddatblygiad y plentyn. Gall esgeuluso ddigwydd yn ystod beichiogrwydd o ganlyniad i gamddefnyddio sylweddau gan y fam. Ar ôl i blentyn gael ei eni, gall esgeulustod olygu rhiant neu ofalwr sy'n methu darparu digon o fwyd, dillad a lloches (gan gynnwys ei wahardd o'r cartref neu ei adael); peidio ag amddiffyn y plentyn rhag niwed neu berygl corfforol ac emosiynol; peidio â sicrhau goruchwyliaeth ddigonol (gan gynnwys defnyddio rhoddwyr gofal annigonol); neu beidio â darparu mynediad i ofal neu driniaeth feddygol briodol. Gall hefyd gynnwys esgeuluso anghenion emosiynol sylfaenol plentyn, neu fethu ymateb iddyn nhw.

Dangosyddion Esgeulustod:

- chwant bwyd cyson, weithiau'n dwyn bwyd plant eraill
- bob amser yn frwnt neu'n 'ddrewllyd'
- colli pwysau, neu fod dan bwysau'n gyson
- dillad anaddas ar gyfer yr amodau.

Gall newidiadau mewn ymddygiad a all fod yn arwydd o esgeulustod gynnwys:

- cwyno am fod yn flinedig drwy'r amser
- peidio â gofyn am gymorth meddygol a/neu beidio â mynd i apwyntiadau
- bod ag ychydig o ffrindiau
- sôn am gael ei adael ar ei ben ei hun neu heb oruchwyliaeth.

Cam-drin ariannol

Mae'n cynnwys:

- dwyn arian neu eiddo arall;
- twyllo
- rhoi pwysau ar bobl o ran arian neu eiddo arall
- camddefnyddio arian neu eiddo arall
- peidio â diwallu eu hanghenion o ran gofal a chymorth a ddarperir drwy daliadau uniongyrchol
- cwynion bod eiddo personol ar goll

Atodiad Ch

Camfanteisio ar ymddiriedaeth

Mae Canllawiau Llywodraeth Cynulliad Cymru yn nodi bod angen i holl staff addysg wybod bod ymddygiad amhriodol, gyda neu at blant, yn annerbyniol. Yn benodol, o dan Ddeddf Troseddau Rhywiol 2003, mae'n drosedd i berson dros 18 oed (er enghraifft, athro/athrawes, gweithiwr ieuenctid) gael perthynas rywiol â phlentyn dan 18 oed lle mae'r person mewn swydd o ymddiriedaeth mewn perthynas â'r plentyn hwnnw, hyd yn oed os yw'r berthynas yn gydsyniol. Mae hyn yn berthnasol pan fydd y plentyn mewn addysg amser llawn ac mae'r person yn gweithio yn yr un sefydliad â'r plentyn, hyd yn oed os nad yw'n addysgu'r plentyn.

Yn y Gwasanaeth Addysg, mae'r holl berthnasoedd rhwng staff ac ysgolion yn seiliedig ar ymddiriedaeth. Yn gyffredinol, gellir disgrifio perthynas o ymddiriedaeth fel un lle mae un person mewn swydd o ymddiriedaeth neu mae ganddo ddylanwad dros y llall, yn rhinwedd ei waith neu natur y gweithgaredd. Gall fod gan yr unigolyn sydd mewn swydd o
ymddiriedaeth y pŵer i ganiatáu cynnydd neu fethiant. Gall y berthynas gael ei gwyrdroi gan ofn neu ffafr. Mae'n hanfodol i'r rheini yn y fath swyddi cyfrifol ddeall y pŵer y mae hyn yn ei roi iddynt dros y rheini y maent yn gofalu amdanynt, a'r cyfrifoldeb y mae'n rhaid iddynt ei arfer o ganlyniad i hyn. Er bod y fath berthynas o ymddiriedaeth yn bodoli, mae caniatáu i berthynas ddatblygu mewn ffordd a allai arwain at berthynas rywiol yn anghywir. Bydd perthynas rywiol yn y bôn yn anghyfartal mewn perthynas o ymddiriedaeth, ac mae felly'n annerbyniol. Mae hefyd yn annerbyniol oherwydd byddai'r berthynas o ymddiriedaeth 'broffesiynol' yn cael ei newid.

Mae Deddf Troseddau Rhywiol (Diwygiad) 2000 yn nodi cyfres o alwedigaethau y mae'r deddfau Manteisio ar Blant a Phobl Ifanc yn berthnasol iddynt. Mae hyn yn cynnwys unrhyw un sy'n gweithio mewn sefydliad addysgol.

Prif ddiben y darpariaethau Camfanteisio ar Ymddiriedaeth yw darparu amddiffyniad i bobl ifanc 16 ac 17 oed yr ystyrir eu bod yn agored iawn i sefyllfa lle gall pobl mewn swydd gyfrifol neu swydd ag awdurdod yn eu bywydau gamfanteisio arnynt.

Yn amodol ar nifer o ddiffiniadau cyfyngedig, mae'n drosedd i berson mewn swydd gyfrifol gymryd rhan mewn unrhyw weithgaredd rhywiol â pherson dan 18 oed y mae ganddynt berthynas o ymddiriedaeth ag ef, heb ystyried yr oed cydsynio, hyd yn oed os yw sail eu perthynas yn gydsyniol.

Mae perthynas yn bodoli lle mae aelod o staff neu wirfoddolwr mewn swydd lle mae ganddo bŵer neu ddylanwad ar bobl ifanc 16 ac 17 oed yn rhinwedd y gwaith neu natur y gweithgaredd a wneir.

Mae'r egwyddorion yn berthnasol, beth bynnag yw'r tueddfryd rhywiol: nid yw perthnasoedd cyfunrhywiol na gwahanrywiol yn dderbyniol mewn swydd o ymddiriedaeth.

Maent yr un mor berthnasol i bawb, heb ystyried rhyw, hil, crefydd, tueddfryd rhywiol nac anabledd. Mae hwn yn faes lle mae'n bwysig iawn osgoi unrhyw ystrydebau rhywiol neu eraill. Yn ogystal, mae'n bwysig cydnabod bod menywod yn ogystal â dynion yn gallu camddefnyddio swydd o ymddiriedaeth.

Dylai staff sicrhau bod eu perthynas â phobl ifanc yn briodol i'w hoed a'u rhyw, gan ofalu nad yw eu hiaith a'u hymddygiad yn ysgogi sylwadau neu ddyfaliad. Mae angen doethineb o ran agweddau, ymarweddiad ac iaith, yn arbennig lle bo gweithwyr o'r naill ryw yn ymdrin â bechgyn a merched yn eu llencyndod.

Atodiad D – cyswllt Diogelu Cymru

https://diogelu.cymru/cy/chi-i/chi-i-c6/